

Termos de utilização para BAL.ON App

A aplicação BAL.ON é-lhe fornecida pela Benecke-Kaliko AG, uma subsidiária da CONTINENTAL AG. Para utilizar as funções da aplicação, deve adquirir o Kit BAL.ON associado, que está disponível exclusivamente através do website <https://www.bal-on.golf/> na Áustria, Dinamarca, França, Finlândia, Alemanha, Itália, Holanda, Portugal, Rep. da Irlanda, Suécia, Espanha e Reino Unido. A aplicação, juntamente com o Kit BAL.ON, permite-lhe medir e melhorar o seu equilíbrio e competências na prática do golfe. A informação fornecida através da aplicação não é vinculativa e é fornecida apenas para fins informativos.

1 Definições

- 1.1 **CONTINENTAL**, doravante também referida como "nós", significa a Benecke-Kaliko AG, Beneckelallee 40, 30419 Hannover, Alemanha, uma subsidiária da Continental AG, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, Alemanha.
- 1.2 **O Utilizador** refere-se a Si como um utilizador da App e dos seus Serviços.
- 1.3 **App** significa a aplicação BAL.ON fornecida pela CONTINENTAL através de uma App Store como parte do Kit BAL.ON.
- 1.4 **Serviços** significa todas as funções e serviços que podem ser acedidos através da App, independentemente de necessitarem de uma ligação à Internet; os serviços incluem os serviços baseados na nuvem necessários para este fim (por exemplo, BAL.ON conta de utilizador, acesso a serviços pós-venda).
- 1.5 **Dispositivo Final** significa o dispositivo de tecnologia de informação (smartphone) que se utiliza no qual se opera a aplicação.
- 1.6 **Kit BAL.ON** refere-se a um conjunto oferecido pela CONTINENTAL que consiste num par de palmilhas sensíveis à pressão com conectividade Bluetooth que permite análises de balanço através da aplicação.

2 Objeto do contrato, âmbito de aplicação, celebração do contrato

- 2.1 Estes Termos de Utilização aplicam-se entre o Utilizador e o CONTINENTAL logo que aceites pelo Utilizador após a instalação da aplicação, ao clicar no botão correspondente na aplicação.
- 2.2 O objeto do contrato é a utilização da aplicação. Estes Termos de Utilização aplicam-se exclusivamente à utilização da App e dos serviços incluídos.
- 2.3 Estes Termos de Utilização não afetam de forma alguma qualquer direito de garantia legal ou outros direitos legais que o consumidor possa ter como consumidor no seu país de residência. Os termos de garantia emitidos pela CONTINENTAL não se aplicam à App e aos seus Serviços.
- 2.4 Após aceitação destes Termos de Utilização, o operador da App Store e as suas afiliadas terão o direito de fazer cumprir estes Termos de Utilização contra si como terceiros beneficiários nos termos do presente documento.

3 Requisitos de utilização, finalidade de utilização

- 3.1 Para se ligar ao Kit BAL.ON para alimentar a aplicação com os dados recolhidos, devem ser cumpridos os seguintes requisitos:
 - Presença de um dispositivo final ativado por Bluetooth 4.0.
 - Descarregar a App de uma App Store para o seu dispositivo final compatível.

- Aceitação destes termos de utilização.
- Presença do Kit BAL.ON e ligação com o mesmo.
- Registo de uma conta de utilizador BAL.ON em conformidade com os presentes Termos de Utilização.

3.2 Deve assegurar-se de que existe uma ligação Bluetooth entre o seu dispositivo digital final e o Kit BAL.ON enquanto utiliza a aplicação.

3.3 A ligação a produtos de terceiros com bluetooth não está incluída no âmbito dos Serviços. Os produtos de terceiros não são suportados e a compatibilidade não é devida. A aplicação destina-se exclusivamente à ligação com o Kit BAL.ON.

3.4 Outros requisitos de utilização técnica para a App Store podem ser encontrados na App Store.

4 Utilização, limitações ao âmbito dos serviços

4.1 A utilização da App e dos Serviços é gratuita na medida necessária para a utilização contratual do Kit BAL.ON. Reservamo-nos o direito de introduzir no futuro serviços adicionais cobráveis e informá-lo-emos sobre esta circunstância em tempo útil.

4.2 Estamos constantemente a trabalhar para melhorar os nossos produtos. Por conseguinte, reservamo-nos o direito de alterar o conteúdo e âmbito dos serviços da App e dos serviços incluídos como parte de uma atualização a nosso critério e de fornecer actualizações de software, se tal for razoável para o Utilizador, em particular pelas seguintes razões:

- por razões técnicas, tais como a resolução de problemas ou a correção de falhas,
- para garantir e manter a segurança,
- para extensões de funções, ou
- quando são necessárias modificações para otimização.

As alterações são razoáveis, nomeadamente se o âmbito dos serviços existentes não for restringido ou se quaisquer serviços existentes forem substituídos por outros serviços equivalentes.

4.3 Não somos obrigados a prestar os seguintes serviços:

- Apoio relacionado com a App, os Serviços, ou serviços prestados por terceiros.
- Estabelecer compatibilidade da App com o seu dispositivo final (hardware, sistema operativo, várias versões, drivers e/ou elementos de controlo) ou produtos de terceiros, a menos que sejamos obrigados a fazê-lo no âmbito da responsabilidade por irregularidades materiais ou irregularidades de propriedade da App, dos Serviços ou do Kit BAL.ON.

4.4 Disponibilizaremos a App na App Store durante um período de tempo razoável, tendo em conta a natureza e o objetivo do Kit BAL.ON e as circunstâncias e natureza do presente Acordo. Poderemos, a nosso critério razoável, rescindir o fornecimento da App na Loja App a qualquer momento após o termo desse período (por exemplo, por razões técnicas ou de vendas).

4.5 O respetivo fornecedor da App Store não fornece qualquer apoio no que diz respeito à App. Todas as reclamações do Utilizador relativamente à App, à sua posse e/ou à sua utilização devem ser dirigidas contra a CONTINENTAL e não contra o fornecedor da App Store.

5 Atualizações de software

- 5.1 Somos apenas obrigados a fazer atualizações ou melhorias à App e aos seus Serviços ("**Atualizações**") durante o período expectável para o Utilizador tendo em conta a natureza e finalidade do Kit BAL.ON e as circunstâncias e natureza do presente Acordo, que sejam necessárias tanto para garantir e manter a segurança como para utilizar o Kit BAL.ON como pretendido. Iremos informá-lo sobre estas Atualizações, quaisquer instruções de instalação necessárias, e as consequências de não as instalar de forma apropriada (por exemplo, na App Store, nas nossas redes sociais, ou na App).
- 5.2 Se fornecermos uma atualização que é necessária para manter o uso pretendido da App e dos seus Serviços juntamente com o Kit BAL.ON, é da sua responsabilidade instalá-la dentro de um período de tempo razoável para continuar a utilizar a App e os seus Serviços juntamente com o Kit BAL.ON.
- 5.3 Não somos obrigados a fornecer uma atualização que melhore as características ou alargue as funcionalidades existentes.
- 5.4 O Utilizador é obrigado a efetuar atualizações dentro de um período de tempo razoável, se
- For informado da disponibilidade da atualização, bem como das consequências de não a instalar num local adequado e
 - A funcionalidade ou segurança da App e dos seus Serviços não possa ser assegurada de outra forma.

Sempre que necessário, forneceremos instruções de instalação. Note-se que atrasos ou falhas de atualização podem resultar na impossibilidade de ligar o Kit BAL.ON ou podem colocar riscos de segurança.

6 Conta de utilizador da App

- 6.1 Para utilizar plenamente a App, é necessário registar uma conta de utilizador BAL.ON.
- 6.2 Só pode registar uma conta de utilizador na App BAL.ON se for maior de idade e não tiver sido previamente impedido por nós de a utilizar. Os menores necessitam do consentimento dos seus pais ou de um tutor legal para utilizar o App e os Serviços. Se o Adquirente, como pai ou tutor, permitir que o seu filho utilize o App e os Serviços, estes Termos de Utilização aplicam-se ao Adquirente; nessa medida, o Adquirente assume a responsabilidade pela sua utilização.
- 6.3 Para um registo bem sucedido, é necessário fornecer os seguintes dados:
- Endereço de e-mail
 - Palavra-passe da conta de utilizador BAL.ON
- 6.4 Receberá um e-mail com um código para verificar a sua conta de utilizador da App da BAL.ON para o endereço de e-mail que forneceu durante o registo. Para completar o registo, deverá introduzir o código na página de registo na App. Após o registo bem sucedido, criaremos a sua conta de utilizador. Poderá então iniciar sessão na sua conta de utilizador na aplicação, utilizando o seu endereço de email e palavra-passe.
- 6.5 Após o registo bem sucedido, poderá personalizar o seu perfil de utilizador, fornecendo informação adicional voluntária.
- 6.6 A conta de utilizador não é transferível para outra pessoa. Só pode ser criada uma conta de utilizador por pessoa.

- 6.7 Deve manter a sua palavra-passe em segredo de terceiros. Se terceiros tiverem obtido conhecimento destes dados ou se tiver uma suspeita desse facto, fica obrigado a alterar imediatamente a palavra-passe e a notificar-nos. Temos o direito de bloquear o acesso à conta de utilizador se houver suspeita razoável de utilização indevida dos dados por terceiros.

7 As suas obrigações gerais como utilizador

- 7.1 Contamos com a sua cooperação para corrigir as avarias da aplicação e dos seus serviços, incluindo as atualizações. Notifique-nos por favor de quaisquer erros que possa ter encontrado, enviando-nos um e-mail para contact@bal-on.golf.

- 7.2 Não pode utilizar a App e os seus Serviços, incluindo as atualizações, de forma que
- possa causar danos ao Kit BAL.ON ou prejudicar a sua segurança ou a dos Serviços.
 - não é permitido nos termos de utilização da Apple App Store e da Google Play Store.
 - viole os regulamentos legais.

8 Direitos de utilização ; Conteúdo

- 8.1 Concedemos-lhe o direito de utilizar a Aplicação e os seus Serviços, incluindo as atualizações, para os fins tecnicamente necessários à sua utilização conforme previsto e de acordo com estes Termos de Utilização juntamente com o Kit BAL.ON.

O direito de utilização é

- não-exclusivo,
- não transferível,
- não sublicenciável e
- limitado no tempo à duração do presente contrato.

O direito de utilização inclui apenas o direito de reprodução na medida em que carregar, exibir, executar ou guardar a App no seu dispositivo final requer tecnicamente reprodução.

- 8.2 Em particular, não poderá fazer o seguinte com o App e, na medida do tecnicamente possível, com os Serviços, incluindo atualizações:

- Distribuir, copiar (a menos que seja para o uso pretendido), modificar ou editar ou transformar.
- Extrair conteúdos .
- Engenharia reversa.
- Fornecer ou alugar a App e os seus serviços ou atualizações a terceiros.

- 8.3 Caso o Utilizador crie conteúdos na App, nomeadamente, e a título meramente exemplificativo, vídeos, áudio, fotografias ou outro conteúdo (doravante "**Conteúdo**"), concede à Continental, a partir do momento da respetiva criação, os direitos não exclusivos de utilização, ilimitados em termos de espaço, tempo e conteúdo, relativamente a este Conteúdo para facilitar a utilização da App, bem como a utilização de serviços relacionados, nomeadamente, e a título meramente exemplificativo, à Academia BAL.ON.

- 8.4 O Utilizador garante que todo o Conteúdo recebido pela Continental não está onerado com direitos de autor, direitos de propriedade industrial, direitos conexos ou outros direitos de terceiros (não licenciados). O utilizador declara e garante que todas as aprovações necessárias para a criação e utilização do Conteúdo, nos termos destes Termos de Utilização, foram fornecidas. Se houver pessoas representadas ou audíveis no Conteúdo, poderá ser necessário o consentimento prévio por escrito adicional dessas pessoas para a produção do Conteúdo. Neste caso, o Utilizador obterá o consentimento relevante das referidas pessoas. Se o Utilizador envolver terceiros na produção do Conteúdo, certificar-se-á de que lhe são concedidos os direitos necessários para conceder os direitos nos termos desta Secção.

9 Reclamações por irregularidades

- 9.1 Seremos responsáveis por irregularidades materiais e irregularidades de propriedade da App e seus serviços, incluindo quaisquer atualizações, de acordo com as disposições legais.
- 9.2 Teremos o direito de nos recusarmos a fornecer atualizações (cláusula 5) no âmbito do desempenho subsequente, se tal só for possível a custos desproporcionados, como por exemplo, nos seguintes casos:
- Apoio a sistemas operativos que já não são de uso comum.
 - Reparação de irregularidades que são muito raras em relação ao número total de utilizadores e que são imprevisíveis tendo em conta o cuidado exigido no tráfego, cuja reparação requer a contratação de serviços de terceiros.
 - Se puder ser razoavelmente demonstrado que o custo de desenvolvimento da atualização excede o custo geral de desenvolvimento do Kit BAL.ON.

10 Responsabilidade civil

- 10.1 A menos que tenhamos agido intencionalmente ou com negligência grave, não seremos responsáveis por qualquer perda ou dano que:
- tenha sido causado pela utilização indevida da conta de utilizador da App BAL.ON ou pelas suas entradas incorretas.
 - tenha sido causado pela sua falha culposa na realização de uma atualização e os danos teriam sido evitados se tivesse instalado a atualização.
- 10.2 Quanto ao resto, somos responsáveis:
- por dolo e negligência grosseira,
 - em conformidade com as disposições do Decreto-Lei n.º383/89, de 6 de Novembro referente à responsabilidade decorrente de produtos defeituosos.
 - na medida de qualquer garantia expressamente assumida por nós, bem como
 - por danos culposamente causados à vida, à integridade física ou à saúde
- de acordo com os regulamentos legais.
- 10.3 Para além dos casos previstos na cláusula 10.2 seremos também responsáveis pela violação leve e negligente de uma obrigação contratual essencial, cujo cumprimento constitui uma condição prévia para a boa execução do contrato e no cumprimento do qual o Utilizador pode regularmente contar (obrigações fundamentais). Neste caso, a responsabilidade é limitada ao montante do dano previsível, cuja ocorrência deve ser tipicamente esperada. Além disso, não seremos responsáveis em caso de violação leve e negligente das obrigações fundamentais.

11 Comunicação entre o Utilizador e a CONTINENTAL

O Utilizador concorda que podemos comunicar quaisquer declarações legal ou tecnicamente relevantes que não sejam anúncios, tais como avisos de rescisão ou avisos de atualizações ou alterações aos Termos de Utilização, através do endereço de e-mail que forneceu registou a sua conta de utilizador da App BAL.ON.

12 Duração do contrato, resolução , bloqueio da conta de utilizador

12.1 Este contrato vigorará até que uma das partes contratantes declare a sua resolução. Ambas as partes contratantes têm o direito de resolver os presentes Termos de Utilização em qualquer altura sem aviso prévio. Assiste a ambas as partes o direito de resolução por justa causa .

12.2 O Utilizador pode eliminar permanentemente a sua conta de utilizador da App BAL.ON em qualquer altura através da opção "Eliminar conta de utilizador" disponível no menu. As partes do contrato relativas à utilização da conta de utilizador da App da BAL.ON e aos serviços disponíveis através da conta de utilizador terminam automaticamente quando o Utilizador elimina a sua conta de utilizador, sem necessidade de resolução.

12.3 A desinstalação da App ou a instalação de uma nova versão da App (incluindo atualizações) com Termos de Utilização novos ou alterados será também considerada como um aviso de resolução destes Termos de Utilização da sua parte.

12.4 A remoção da App de todas as Lojas App será também considerada como uma declaração de resolução destes Termos de Utilização da nossa parte.

12.5 Assista a ambas as partes o direito de proceder à resolução por justa causa s. Existe uma justa causa para nós, em particular em caso de violação pelo Utilizador das seguintes disposições destes Termos de Utilização:

- Cláusula 6.7 (Divulgação da palavra-passe a terceiros)
- Cláusula A.8.1 (Exceder os direitos de utilização concedidos)
- Cláusula A.8.2 (Violação de ações expressamente proibidas)

12.6 No caso de uma violação nos termos da cláusula 12.5 teremos o direito de bloquear imediatamente a sua conta de utilizador e de o impedir de utilizar a App e os Serviços após notificação prévia e após o decurso de um período de tempo razoável. O prazo de pré-aviso é dispensável se existirem circunstâncias especiais que justifiquem a resolução imediata após ponderação dos interesses de ambas as partes. No caso de uma resolução extraordinária por justa causa, o Utilizador fica impedido de fazer novo registo.

13 Alterações a estes termos de utilização

13.1 Reservamo-nos o direito de alterar ou complementar estes Termos de Utilização, à exceção da cláusula A.4.1 . Só faremos tais alterações ou aditamentos se for necessário por um motive atendível , tais como motivos de ordem técnica (alterações ou melhorias funcionais significativas, adaptação da App ao estado da técnica, alterações relacionadas com a segurança) ou legal (alterações na jurisprudência, alterações legais). Iremos notificá-lo das alterações ou aditamentos quatro semanas antes das alterações entrarem em vigor e de forma apropriada, tal como na App Store, através da App ou, caso tenha criado uma conta de utilizador, através do endereço de email que forneceu. Na notificação, informaremos o Utilizador do seu extraordinário direito de resolução (ver cláusula 13.2) e que poderemos denunciar o presente Acordo se o Utilizador não aceitar os Termos de Utilização alterados. Exibiremos as alterações e aditamentos quando o Utilizador iniciar a aplicação. O Utilizador poderá aceitá-los se concordar. Se o Adquirente não os aceitar, temos o direito de resolver o presente contrato.

- 13.2 O Utilizador tem direito a resolver os Termos de Utilização aplicáveis no prazo de quatro semanas após a receção da notificação; Pode encontrar as suas opções de resolução na cláusula 12. Se o contrato for resolvido, este só continuará a funcionar até que desinstale o aplicativo ou instale uma atualização d aplicação com Termos de Utilização novos ou alterados. Se o Utilizador não exercer o seu direito de resolução, o contrato continuará com os Termos de Utilização alterados assim que o Utilizador descarregar uma atualização da Aplicação com os Termos de Utilização alterados da Loja do Aplicação e concordar com estes novos Termos de Utilização na Aplicação.

14 Resolução de litígios, disposições finais

- 14.1 Pode encontrar a plataforma da UE para a resolução extrajudicial de litígios em linha em <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Não estamos dispostos nem sujeitos a qualquer obrigação de participar num procedimento de resolução de litígios perante uma entidade de resolução de litígios de consumo .
- 14.2 A invalidade de uma disposição não afeta a validade das restantes disposições. No caso de existir uma lacuna, as partes comprometem-se a substituir a disposição em falta por uma disposição contratual que corresponda à vontade mútua das partes. O mesmo se aplica se surgir uma lacuna porque uma disposição é inválida ou nula e não existe qualquer disposição legal disponível que preencha essa lacuna.

Obrigado por ler os nossos termos de utilização.

Atualização: Junho de 2023